








# A YOXIMO legfontosabb funkciói



## Gyors útmutató

### VÁSÁRLÁS

1	Nyomja meg az <1>-es gombot. Ezzel aktiválja a „Vásárlás”-t.	1: Vásárlás
2	Adja meg az összeget és nyomja meg az <OK> gombot. Az összeg felosztása (pl. Euróra és Centre) ponttal történik. Az „1”-es gomb „0.”-től kezdődően tud összegeket feldolgozni.	<Összeg> 
3	A kártyatípusnak megfelelően a kártyát vagy be kell helyezni a chipkártya olvasóba vagy oda kell tartani az érintés nélküli kártyaolvasóhoz, vagy át kell húzni a mágnescsík olvasón. Ha a vevő rossz olvasót használ, a terminál felszólítja a helyes olvasó használatára.	
4	Az összeget kijelzi a vevőnek. PIN-kódos kártyáknál felszólítja a vevőt a PIN-kód (4–6 jegyű) megadására és, hogy utána nyomja meg az <OK> gombot. Nem PIN-kódos kártyánál csak az összeget kell elfogadni. Kisebb összegek érintés nélküli fizetése esetén az ügyfélnek rendszerint nincs további tennivalója. <STOP> gombbal a tranzakciót félbe lehet szakítani. Timeout: Ha a PIN-t nem adja meg, illetve az OK gombot nem nyomja meg a vevő 30 másodpercen belül, a folyamat megszakad.	<PIN> 
5	A fizetés feldolgozás alatt van és adott esetben online engedélyezik. Chipkártyák: A kártyának a chipkártyaolvasóba helyezve kell maradnia a tranzakció alatt, amíg az kí nem jelzi, hogy már kivehető a kártya.	 
6	Bizonylatot nyomtat. Kérjük, kövesse a terminál utasításait: Amennyiben szükség van a vevő aláírására, kérje a kereskedői példány aláírását.	 
7	A bizonylat másolat nyomtatása: <1>-es gomb bizonylatot nyomtat. <2>-es gomb nem nyomtat bizonylatot. Amennyiben nem nyom meg gombot, 10 másodperc után automatikusan kinyomtatja a bizonylatot.	1: Bizonylat másolat vagy 2: Bizonylat másolat nélkül



## TÖRLÉS

Ezzel a funkcióval mindig az **utolsónak elvégzett tranzakciót** lehet törölni.

1	Nyomja meg a <3>-as gombot. Ezzel aktiválja a „Törlés”-t.	3: Törlés
2	Adja meg a terminál jelszavát és nyomja meg az <OK> gombot (jelszóval kapcsolatban lásd a konfigurációs lapot).	<Jelszó> <b>OK</b>
3	Az utolsó tranzakció összege megjelenik a kijelzőn. Az összeg megerősítéséhez nyomja meg az <OK> gombot.	<b>OK</b>
4	A törlés feldolgozás alatt van és adott esetben online engedélyezik.	
5	Bizonylatot nyomtat.	
6	Bizonylatmásolatot nyomtat: nyomja meg az <1>-es gombot. Nem nyomtat bizonylatmásolatot: nyomja meg a <2>-es gombot-es gombot. Amennyiben nem nyom meg gombot, 10 másodperc után automatikusan kinyomtatja a bizonylatot.	1: Bizonylat másolat vagy 2: Bizonylat másolat nélkül

## JÓVÁÍRÁS

Ha egy tranzakciót már nem lehet törölni („Törlés”-t lásd), akkor bármikor jóvá lehet írni.

1	Nyomja meg a <4>-es gombot. Ezzel aktiválja a „Jóváírás”-t.	4: Jóváírás
2	Adja meg a terminál jelszavát és nyomja meg az <OK> gombot.	<Jelszó> <b>OK</b>
3	Adja meg az összeget és nyomja meg az <OK> gombot. Az összeg felosztása (pl. Euróra és Centre) ponttal történik. Az „1”-es gomb „0.”-től kezdődően tud összegeket feldolgozni.	<Összeg> <b>OK</b>
4	Csak, ha a DCC funkció be van kapcsolva: Adja meg az eredeti könyvelés időpontját és nyomja meg az <OK> gombot.	<Dátum> <b>OK</b>
5	A kártyatípusnak megfelelően a kártyát vagy be kell helyezni a chipkártyaolvasóba, vagy oda kell tartani az érintés nélküli kártyaolvasóhoz, vagy át kell húzni a mágnescsík olvasón.	
6	A pénztáros igazolásképpen aláírja a bizonylatot.	

## NAPI EGYENLEG (KASSZAZÁRÁS)

A napi egyenleggel minden lezajlott tranzakció rögzítésre és lezárásra kerül. A napi egyenleggel jóváírásra kerülnek az összegek. Legalább naponta egyszer – lehetőleg zárás után – ajánlatos napi zárást készíteni. A napi számláló és a műszakok számlálója „0”-ra áll. A műszakszámlálóval egyszerűen lehet követni, hogy mely tranzakciók történtek egy adott időintervallumban (műszak). A műszakváltás csak tájékoztató funkció, **nem helyettesíti a napi egyenleget**.

### TUDNIVALÓK!

- A szoftverfrissítések mindig éjszaka és kizárólag lezárt műszak alatt történnek. Ezért a napi zárás után ne nyisson meg új műszakot.
- A „Műszak vége” után sztorozásra nincs lehetőség.

A <STOP> gombbal a terminál főmenüjébe jut.  
Válassza a <2>-es funkciót a Befejezés és utána a <3>-as gombot a napi egyenleg.

<STOP> <2> <3>

## TERMÉKTÁJÉKOZTATÓ



**FIGYELEM!** A Worldline minden szoftverfrissítést éjszaka végez, hogy Ön napközben zavartalanul használhassa a terminálját. Emiatta **terminálnak éjszakára bekapcsolva kell maradnia, és folyamatos internetkapcsolattal kell rendelkeznie.**

Funkció	Leírás	Billentyű
A fizetési folyamat során figyelmeztető hangjelzés hallható	A fizetési folyamat során fellépő általános hiba esetén ismétlődő figyelmeztető hangjelzés hallható a terminálból, és a kijelzőn megjelenik a „Kérjük, vigye vissza a terminált a pénztárosnak” felhívás. Ez az üzenet leállítható a kijelző alatt a bal oldali funkcióbillentyű lenyomásával.	Bal oldali funkcióbillentyű a kijelző alatt 
A Wifi-kapcsolat beállítása és aktiválása	A kommunikációs csatorna automatikus váltásához állítsa be a Wifi-kapcsolatot. A YOXIMO Flex készüléknél több kommunikációtípust is aktiválhat. A kommunikációs csatornák közötti váltás működés közben automatikusan történik.	<STOP> <4> <5> <Jelszó>
Kommunikáció-típus ki-/bekapcsolása	Definiálja a használni kívánt kommunikációtípusokat (csak a YOXIMO Flex esetében). Ezeket aktiválhatja és deaktiválhatja. Ha csak egy kommunikációtípust aktivált, akkor nem működik a kommunikációs csatornák közötti automatikus átkapcsolás.	<STOP> <4> <5> <Jelszó>
A mobil kommunikáció fixálása	A YOXIMO Flex a jelerősségtől függően automatikusan vált a 2G és a 3G között. Ha az Ön környezetében gondot okoz ez a váltás, fixálhatja a mobil kommunikáció típusát.	<STOP> <4> <5> <Jelszó> <2> <8>
Setup > Kéri a jelszót	A <STOP> gombbal a terminál főmenüjébe jut. Válassza az <5>-os gombot a beállításokhoz. A következő terminálspecifikus funkciók közül lehet választani. Ezek a menüpontok csak terminál-jelszóval hozzáférhetőek.	<STOP> <5> <Jelszó>
Konfiguráció	A terminál letölti az aktuális konfigurációs paramétereket.	<STOP> <5> <Jelszó> <1>
Inicializálás	Egyes kártyakibocsátót vagy az összeset újra inicializálja.	<STOP> <5> <Jelszó> <2>
Szoftver félfriss	A terminál letölti az aktuális szoftver változatot. Figyelem! A szoftver letöltése néhány percet vehet igénybe. Semmi esetre se húzza ki a konnektorból.	<STOP> <5> <Jelszó> <3>
Terminál újraindít	Ez a funkció csak a szervíztechnikusoknak hozzáférhető és speciális jelszó védi.	<STOP> <5> <Jelszó> <4>
Info	Kijelzi a terminál felhasználó jelszavát és az aktuális szoftver változatot.	<STOP> <5> <Jelszó> <5>
Konfig. nyomtatása	Kinyomtatja az aktuális konfigurációt. Figyelem: A részletes nyomtatáshoz sok papírra van szükség.	<STOP> <5> <Jelszó> <6>
HW info nyomtatása	Ez a funkció csak a szervíztechnikusoknak hozzáférhető és speciális jelszó védi.	<STOP> <5> <Jelszó> <8>
Rendszer	Ezt a funkciót csak akkor használja, ha a munkatársaink szólítják fel erre.	<STOP> <5> <Jelszó> <9>

# LEKÉRDEZÉSEK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Lekérdezések (Napló)

A <STOP> gombbal a terminál főmenüjébe jut. Válassza a <3>-as funkciót a lekérdezésekhez.

A következő lehetőségek közül választhat:

- Műszakszámláló (Az aktív műszak aktuális állása)
- Napi számláló (Aktuális állás az utolsó napi zárás óta)
- Tranzakciómemória (A tranzakciók aktuális állása az utolsó adatátvitel óta)
- DCC árfolyamok kinyomtatása (opcionális)
- Bizonylat nyomtatása

## Beállítások

A <STOP> gombbal a terminál főmenüjébe jut. Válassza a <4>-es funkciót a beállításokhoz.

A következő lehetőségek közül választhat:

- Terminál nyelv
- Service PW
- Network Setup
- Powermanagement
- Billentyűhangok

## POWERMANAGEMENT

A terminál akkumulátora élettartamának meghosszabbításához aktiválja a Powermanagement (Energiagazdálkodás) funkciót.

A terminál főmenüjének megnyitásához nyomja meg a <STOP> gombot.  
Válassza a <4> Beállítások, majd az <5> Powermanagement funkciót.

<STOP> <4> <5>

Jelszavának megadása után az alábbi beállítások állnak rendelkezésre:

Best performance/Balance  
(Legjobb teljesítmény/Mérleg) üzemmód<sup>1</sup>

- Teljes energia
- Standby (Készenlét) üzemmód<sup>1</sup>
- Az adatátviteli modul aktív marad

Power saving (Energiatakarékosság)<sup>2</sup>

- Teljes energia
- Extended sleep (Kiterjesztett alvó állapot) üzemmód<sup>1</sup>
- A terminál mintegy 60 másodperc elteltével ismét teljesen üzemképes

<sup>1</sup> A készenléti idő a Terminal Support segítségével módosítható (telefonon elérhető Svájcban a 0800 111 600 vagy az EU területén a +41 58 205 47 75 számon).

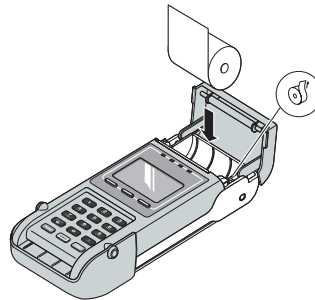
<sup>2</sup> A terminál nem légkondicionált környezetben történő folyamatos üzeméhez a „Power saving” beállítás javasolt.

## PAPÍRTEKERCS CSERE

1



2



# Útmutató az akkumulátoros üzemű terminálok biztonságos és fenntartható használatához

A Worldline mobil termináljait kis áramfogyasztásra tervezték, valamint jó teljesítményt és hosszú élettartamot kínáló lítium-ion (Li-ion) akkumulátorokkal látták el. Az akkumulátor megfelelő karbantartása a terminál még jobb teljesítményét biztosítja. Tartsa be a lítium-ion akkumulátorok töltésére, tárolására és szállítására vonatkozó alábbi alapvető szabályokat:

- Az akkumulátorok töltéséhez és használatához az optimális hőmérséklet 15 – 25 °C.
- Vegye ki a lítium-ion akkumulátort a terminálból, ha a terminált egy hétig vagy tovább nem használja. Töltse fel az akkumulátort mintegy 40%-ra (a folyamatjelzőn két hasáb), és tárolja hűvös, száraz helyen 5 °C és 20 °C között.
- Akkumulátor behelyezése vagy kivétele előtt válassza le a terminált az áramforrásról.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kivétele/behelyezése során ne sérüljenek a terminálon belül lévő érintkezők.

## MINDIG KERÜLJE

- az akkumulátor teljes lemerítését.
- az akkumulátor szélsőséges hőmérsékleteknek való kitételét; ezért a fizetési terminált nem szabad hosszabb időre kitenni hőforrás vagy napsugárzás hatásának.
- az akkumulátor töltését, ha a hőmérséklet 5 °C alatt van.
- az akkumulátor fizetési terminálon kívüli történő töltését.
- az akkumulátor használatát látható sérülés vagy deformálódás esetén.

## A VÉDŐ MECHANIZMUS

A hordozható terminálok legújabb generációja védőáramkörrel van ellátva a terminál túláram vagy túlmelegedés okozta mindennemű károsodásának megelőzése érdekében. Az akkumulátor „üzemanyagszint-jelző” mechanizmusa felügyeli az olyan paramétereket, mint feszültség, áram, hőmérséklet és maradék kapacitás.

Az üzemanyagszint-jelző minden akkumulátor-cserénél nullázódik. Az akkumulátort behelyezése előtt – a maximális teljesítmény elérése érdekében – ajánlatos teljesen feltölteni. Ezáltal az üzemanyagszint-jelző is nullázódik a helyes kapacitás jelzésére.

A töltőáramkörbe védő mechanizmust építettek be, amely felfüggeszti a töltést, ha az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 40 °C-ot. Vegye figyelembe, hogy az akkumulátor hőmérséklete meghaladhatja a környezeti hőmérsékletet, különösen akkor, ha a terminál közvetlen napfénynek van kitéve vagy más hőforráshoz közel helyezik el. Amint a fizetési terminálban a hőmérséklet csökken, a töltési folyamat folytatódik. A Worldline ezért a töltő foglalat hűvös környezetben történő elhelyezését ajánlja.

## OPCIONÁLIS KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD A NYUGALMI HELYZETBEN TÖRTÉNŐ ÁLACSONY ENERGIAFOGYASZTÁS ÉRDEKÉBEN

A termináljaink maximális energiahatékonyságának elérése érdekében a Worldline egy új beállítást fejlesztett ki, amely lehetővé teszi a terminál készenlenti üzemmódba automatikus váltását még akkor is, amikor a terminál töltődik és csatlakozik az erősáramú hálózatra. A terminál a „Corr./On” gomb megnyomásával aktiválható, és néhány másodpercen belül üzemkész. Az áramellátó vezeték terminálból való kihúzása vagy a terminál foglaltból való kiemelése szintén felébreszti az eszközt.

Forduljon a Worldline műszaki támogatáshoz, ha aktiválni akarja ezt az új szolgáltatást a fizetési terminálján.

## RÉSZLETES UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYV

Részletes információkat keres termináljáról?  
A teljes használati útmutató a következő címen található:

[worldline.com/merchant-services/terminals](https://worldline.com/merchant-services/terminals)



Helyi kapcsolattartóját megtalálja a: [worldline.com/merchant-services/contacts](https://worldline.com/merchant-services/contacts)

